



Built to Lead

Для немедленной публикации:
5/03/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) СООБЩИЛ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
ФИНАНСИРОВАНИЯ В РАЗМЕРЕ 20 МЛН. ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ
ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОТРАСЛИ В ДОЛИНЕ
РЕКИ ГУДЗОНА (HUDSON VALLEY AGRICULTURAL ENHANCEMENT PROGRAM)**

*Первая в истории региональная программа предоставления грантов с
целью защиты сельхозугодий вносит свой вклад в стратегическое
сохранение сельскохозяйственных земель*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о предоставлении финансирования на сумму 20 млн. долларов в рамках реализации Программы развития сельскохозяйственной отрасли в Долине реки Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program), направленной на защиту ценных и находящихся под угрозой застройки сельскохозяйственных угодий, а также на поддержку их дальнейшего использования в качестве земель для ведения сельского хозяйства. Это беспрецедентное финансирование осуществляется в рамках первой в истории региональной программы грантов, ориентированной на защиту сельхозугодий. С его помощью удастся сохранить более 5 600 акров (2266 га) активно используемых земель на 28 фермах в семи округах в рамках предоставления земель для общественного пользования.

«Сельское хозяйство по-прежнему остается ключевым фактором роста экономики, и я горжусь тем, что мы продолжаем обеспечивать поддержку и защиту ньюйоркским фермерам на территории Долина Реки Гудзон (Hudson Valley), — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Эта программа предоставляет необходимые ресурсы, которые позволяют сохранить данные земли для их использования в сельскохозяйственных целях как на сегодняшний день, так и в последующие годы. Я рад факту предоставления финансирования для реализации этих важных проектов, и я уверен в их эффективной реализации на протяжении всех последующих сезонов».

**Программа развития сельскохозяйственной отрасли в Долине реки Гудзона
(Hudson Valley Agricultural Enhancement Program)**

Программа развития сельскохозяйственной отрасли в Долине реки Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) обеспечивает финансирование местным партнерам, таким как муниципалитеты, округа, окружные районы

охраняемых почв и вод и некоммерческие природоохранные организации (земельные тресты) с целью помощи владельцам земель в регионах в вопросах защиты сельскохозяйственных угодий от их использования в целях, отличных от земледелия. С ее помощью удастся сохранить более 5 600 акров (2266 га) активно используемых земель. Шестидесят процентов земель выделенных организацией Scenic Hudson в приоритетном порядке для охраны сельскохозяйственных ресурсов в долине Гудзона (Hudson Valley) / продовольственной зоне г. Нью-Йорк (New York City Foodshed), обеспечивающих продовольствием миллионы людей, проживающих на данной территории.

Согласно отчету организации Scenic Hudson — «Защита свежей, местной продукции для г. Нью-Йорк и Долины Реки Гудзон: План по сохранению поставок сельскохозяйственной продукции в регионе» (Securing Fresh, Local Food for New York City and the Hudson Valley: A Foodshed Conservation Plan for the Region) по предварительным данным г. Нью-Йорк недополучает порядка 600 млн. долларов неудовлетворенного спроса за производимую ежегодно в регионе продукцию, учитывая значительный спрос со стороны недостаточно обслуживаемых общин. Фермы, производящие продукцию в регионе Долины реки Гудзон (Hudson Valley), обеспечивают большой объем продукции (порядка 90 %) для рынков GrowNYC Greenmarkets, а также являются крупными поставщиками для ресторанов, продуктовых магазинов и других заведений общественного питания.

Данная программа финансирует большое количество фермерских хозяйств, включая производственные фермерские, молочные и скотоводческие хозяйства. Поддержка программы осуществляется многосторонней группой финансовых партнеров, чье участие позволит некоторым начинающим фермерам приобрести участки сельскохозяйственных угодий по доступной цене.

Грант будет предоставлен следующим округам, расположенным в зоне долины Гудзона (Hudson Valley): Олбани (Albany), Колумбия (Columbia), Датчесс (Dutchess), Грин (Greene), Оранж (Orange), Путнэм (Putnam), Ренсселер (Rensselaer), Рокленд (Rockland), Саратога (Saratoga), Скенектади (Schenectady), Салливан (Sullivan), Олстер (Ulster), Вашингтон (Washington) и Уэстчестер (Westchester counties).

Финансирование включает в себя:

- Округ Колумбия (Columbia): 4,16 млн. долларов (5 проектов)
- Округ Саратога (Saratoga): 3,14 млн. долларов (7 проектов)
- Округ Датчесс (Dutchess): 3,01 млн. долларов (4 проекта)
- Округ Оранж (Orange): 2,83 млн. долларов (4 проекта)
- Округ Ренсселер (Rensselaer): 2,55 млн. долларов (4 проекта)
- Округ Уэстчестер (Westchester): 1,84 млн. долларов (1 проект)
- Округ Вашингтон (Washington): 860 000 долларов (3 проекта)

Подробный список проектов доступен [здесь](#). Руководство программой осуществляется Управлением сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк

(New York State Department of Agriculture and Markets). Программа Управления получила оживленный отклик и 42 предложения, требующих финансирования на сумму немногим более 27 млн. долларов. Проекты, не получившие финансирования в рамках Программы развития сельскохозяйственной отрасли в Долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program), могут подать заявки на получение финансирования по Программе защиты сельскохозяйственных земель (Farmland Protection Implementation Program), стартовавшей 14 марта 2016 г.

Программа защиты сельскохозяйственных земель

Этот год является 20-м годом реализации Программы защиты сельскохозяйственных земель (Farmland Protection Implementation Program) на территории штата Нью-Йорк, обеспечившей сохранность почти 60 000 акров (24 281 га) фермерских земель на всей территории штата. Данная программа финансируется Фондом охраны окружающей среды (Environmental Protection Fund), увеличенным до 300 млн. долларов в рамках бюджета штата на 2016-2017 годы, — более, чем вдвое по сравнению с периодом вступления Губернатора в должность, и обеспечившим самый высокий уровень доходов в его истории.

Комплект материалов для подачи заявок, инструкции и важную информацию о вебинаре, касающемся подачи заявок для участия в Конкурсе предложений в рамках 14-го раунда Программы защиты сельскохозяйственных угодий (Round 14 Farmland Protection Implementation Grants Request for Proposals), можно найти [здесь](#). Крайний срок подачи заявок — 13 июня 2016 г.

Все предложения по проекту защиты фермерских земель должны быть поданы в электронном виде на портале New York State Grants Gateway. Более полную информацию о портале Grants Gateway можно получить [здесь](#).

На протяжении последних 25 лет штат утратил порядка миллиона акров фермерских земель в связи с их делением на участки, отведением под строительство торговых центров и другие проекты.

Начальник Департамента сельского хозяйства Ричард А. Болл (Richard A. Ball) заявил: «Сохранение сельскохозяйственных земель в Долине реки Гудзон имеет особое значение ввиду их близкого расположения к крупнейшему рынку мира в г. Нью-Йорк. Эта программа грантов является крайне важной, поскольку она позволяет обеспечить продовольственную безопасность для миллионов людей, живущих там. Она также является продолжением успешной реализации Программы Грантов в защиту сельскохозяйственных угодий (Farmland Implementation Grant Program), уже сохранившей тысячи акров сельскохозяйственных земель на всей территории штата».

Председатель сенатского комитета по сельскому хозяйству сенатор Пэтти Ритчи (Patty Ritchie) заявила: Что касается развития сельскохозяйственной

отрасли нашего штата, доступность земель для развития сельского хозяйства является нашим наибольшим преимуществом. Предоставляя данное финансирование, мы помогаем обеспечивать сохранность фермерских земель и гарантировать защиту от застройки, благодаря чему наши трудолюбивые фермеры смогут использовать их для развития своего бизнеса, создания рабочих мест и укрепления нашей сельскохозяйственной отрасли в целом».

Сенатор Терренс Мерфи (Terrence Murphy) сказал: «Возвращаясь в памяти в детство, я вспоминаю наши поездки на ферму Стюарта (Stuart's farm) с моими четырьмя братьями и сестрами. На протяжении многих поколений она оставалась частью нашей общины. Работа над проектом длилась более десятилетия, и я рад сотрудничеству с организацией Westchester Land Trust и г. Сомерс (Somers), ориентированному на предоставление финансирования, предназначенного для защиты сельскохозяйственных земель. Сохранение фермы Стюарта (Stuart's Farm) является приоритетной задачей, и сейчас мы можем гарантировать защиту данного объекта как наиболее важного в сельскохозяйственном, экологическом и экономическом плане ресурса в Долине Нижнего Гудзона (Lower Hudson Valley)».

Член нижней палаты Законодательного собрания Билл Мэджи (Bill Magee) сказал: «Защита сельскохозяйственных земель в Долине реки Гудзон (Hudson Valley) помогает сохранить жизнеспособность сельскохозяйственных земель на всей территории нашего штата. Эти новые бессрочные земельные сервитуты позволят фермерам и далее иметь доступ к землям, в которых они нуждаются с целью создания рабочих мест, обеспечения местных продуктов питания и защиты красоты природы для последующих поколений. Данная программа является продолжением недавних успешных мероприятий штата, направленных на облегчение бюрократического бремени и сокращение налогов для фермеров, помогая расти и развиваться нашей экономике».

Директор ньюйоркского отделения организации American Farmland Trust Дэвид Хайт (David Haight) сказал: «Мы выражаем поддержку Губернатору Куомо (Cuomo) в вопросе возрождения программы защиты сельскохозяйственных земель на территории штата и закрепления за Нью-Йорком статуса национального лидера в области защиты постоянно используемых фермерских земель. Охрана плодородных почв от нанесения на них дорожного покрытия является актуальной темой для фермеров не только на сегодняшний день, но и в будущем. Финансирование программ приобретения прав на освоение и застройку земель, подобно данной, обеспечивает финансово конкурентную опцию для фермеров старшего поколения, планирующих в скором времени выход на пенсию, но не желающих продавать свои фермерские угодья застройщикам. Помощь фермерам и их общинам в сохранении незаменимых сельскохозяйственных земель делает доступной для сотен новых фермеров опцию поиска ферм, которые они смогут назвать своими собственными».

Кристофер Кельдер (Christopher Kelder), Директор Совета фермеров штата Нью-Йорк (New York Farm Bureau) в районе District 10 сказал: «Район Долины

Реки Гудзон (Hudson Valley) сталкивается с наиболее мощным давлением со стороны строительных компаний штата. Мы рады тому, что данное финансирование используется для защиты фермерских земель, предназначенных для будущих поколений, а также гарантий того, что фермеры Нью-Йорка могут и далее обеспечивать наши общины свежей, здоровой местной продукцией, на производство которой они рассчитывают».

Рене Буплон (Renee Bouplon), помощник директора Agricultural Stewardship Association сказал: «Мы очень рады тому, что штат утвердил наши заявки. Данные финансируемые фермерские хозяйства демонстрируют универсальность и прочность нашего сельскохозяйственного сектора в Долине реки Гудзон (Hudson Valley), включая округа Вашингтон (Washington) и Ренсселер (Rensselaer); мы выражаем поддержку Губернатору Куомо (Cuomo), Законодательному собранию штата и Управлению сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) за их усилия, направленные на дальнейшее инвестирование в экономику сельского хозяйства. Вопрос необходимости сохранения фермерских земель — это больше, чем просто сохранение земель для следующих поколений, но также и вопрос обеспечения необходимого продовольствия, экономического развития и жизненной силы наших местных общин. Эти фермерские семейства крайне заинтересованы в вопросе сохранения фермерских земель прежде всего потому, что они заинтересованы в дальнейшем функционировании фермерского хозяйства в будущем. Они вдохновляют нас на поддержку своей любовью к земле и своим желанием обеспечить будущим поколениям возможность доступа к земле и наличия продуктов на столе».

Стив Розенберг (Steve Rosenberg), Старший вице-президент организации Scenic Hudson, исполнительный директор Scenic Hudson Land Trust, а также автор отчета «Защита свежей, местной продукции для г. Нью-Йорк и Долины Реки Гудзон (Hudson Valley): План по сохранению поставок сельскохозяйственной продукции в регионе», сказал: Приверженность Губернатора Куомо (Cuomo) вопросу защиты фермерских земель обеспечивает ему позицию лидера в области защиты окружающей среды. Эффективное целенаправленное инвестирование подобно этому, позволит создать рабочие места, защитить наши незаменимые фермерские угодья и их способность к производству свежей, местной продукции, сохранить дух сельской местности, привлекательный для нашей туристической отрасли, а также повысить жизнеспособность сельскохозяйственной отрасли нашего региона. Scenic Hudson гордится возможностью сотрудничества со штатом Нью-Йорк и сельскохозяйственным и доверительными земельными сообществами в Долине реки Гудзон (Hudson Valley) в рамках данной инициативы».

Исполнительный директор организации Columbia Land Conservancy Питер Р. Пейден (Peter R. Paden) сказал: «Для нас большая радость и честь отметить факт предоставления финансирования большому количеству уникальных фермерских проектов в рамках Программы развития сельскохозяйственной

отрасли в Долине Гудзона (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) в нашем округе. Мы выражаем благодарность Управлению сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), а также нашему партнеру по проекту защиты фермерских земель организации Scenic Hudson Land Trust. Также мы особенно рады возможности сотрудничества с Equity Trust, реализуемому в рамках двух, получивших финансирование проектов, а также выразить свою поддержку всем фермерам, получившим финансирование в рамках данной программы, продемонстрировавшим свою дальновидность и приверженность вопросу защиты сельскохозяйственных перспектив нашего региона».

Мария Трабка (Maria Trabka), исполнительный директор программы Saratoga PLAN, сказала: «Мы очень благодарны штату, округу, городу и частному финансированию, позволившим программе Saratoga PLAN и округу Саратога (Saratoga) принять участие в этих проектах сохранения фермерских земель. Защита этих шести фермерских угодий площадью 961 акр (388 га), сохранение необходимой земельной базы для семи фермерских хозяйств, обеспечат в будущем надежный источник производства местной продукции в округе Саратога (Saratoga) — наиболее интенсивно развивающемся округе штата Нью-Йорк (New York).

Арт Коллингс (Art Collings), вице-президент Land Conservation и организации Dutchess Land Conservancy сказал: «Сохранение фермерских земель в округе Датчесс (Dutchess) и Долине реки Гудзон (Hudson Valley) является жизненно важным аспектом, позволяющим сельскохозяйственной отрасли региона остаться частью экономики и ландшафта в последующие годы. Программа защиты сельскохозяйственных земель Управления сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (NYS Department of Agriculture's Farmland Protection Program) в округе Датчесс (Dutchess) сыграла ключевую роль в поддержке организации Dutchess Land Conservancy и партнеров нашего проекта в вопросе защиты тысяч акров работающих земельных хозяйств. Мы очень рады факту реализации данной программы, а также за те фермерские хозяйства, поддержку которым она смогла оказать».

Лори Энсингер (Lori Ensinger), Президент организации Westchester Land Trust, отметила: «Фермы остаются важной частью ландшафта и экономики округа Уэстчестер (Westchester), а также одной из изюминок нашего региона. Выбор, павший на ферму Stuart's Fruit Farm, как участника Программы развития сельскохозяйственной отрасли в Долине реки Гудзон (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) в 2016 году, дает возможность организации Westchester Land Trust (WLT) и ее партнерам наладить сотрудничество с семьей Стьюарт (Stuart) по вопросу обеспечения постоянной защиты объекта от возникающих угроз. Главный факт, который мы должны признать в отношении Боба Стьюарта (Bob Stuart), Мэри-Ли Стьюарт-Герлак (Mary Lee Stuart Gerlach) и всей семьи Стьюарт (Stuart) — это их невероятная приверженность делу ведения земледельческого хозяйства на своей земле и острую потребность в ее защите.

Мы также хотим поблагодарить наших партнеров в рамках проекта — округ Уэстчестер (Westchester), г. Сомерс (Somers), организации Scenic Hudson и Somers Land Trust, обеспечивших приоритет в рассмотрении вопросов, касающихся этой исторической фермы. Данный грант, предоставленный Департаментом сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (NYS Department of Agriculture and Markets) является признанием важности функционирования данной фермы для более широкого спектра общин, а также великой радостью для всех нас».

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418